

Fragmentology

A Journal for the Study of Medieval Manuscript Fragments

Fragmentology is an international, peer-reviewed Open Access journal, dedicated to publishing scholarly articles and reviews concerning medieval manuscript fragments. *Fragmentology* welcomes submissions, both articles and research notes, on any aspect pertaining to Latin and Greek manuscript fragments in the Middle Ages.

Founded in 2018 as part of *Fragmentarium*, an international research project at the University of Fribourg (Switzerland) funded by the Swiss National Science Foundation, the Stavros Niarchos Foundation, and the Zeno-Karl-Schindler Foundation, *Fragmentology* is owned and published by Codices Electronici AG and controlled by the Editorial Board in service to the scholarly community. Authors of articles, research notes, and reviews published in *Fragmentology* retain copyright over their works and have agreed to publish them in open access under a [Creative Commons Attribution](#) license. Submissions are free, and *Fragmentology* does not require payment or membership from authors or institutions.

Editors: Christoph Flüeler (Fribourg)
William Duba (Fribourg)

Book Review Editor:
Veronika Drescher (Fribourg/Paris)

Editorial Board: Lisa Fagin Davis, (Boston, MA), Christoph Egger (Vienna), Thomas Falmagne (Frankfurt), Scott Gwara (Columbia, SC), Nicholas Herman (Philadelphia), Christoph Mackert (Leipzig), Marilena Maniaci (Cassino), Stefan Morent (Tübingen), Åslaug Ommundsen (Bergen), Nigel Palmer (Oxford)

Instructions for Authors: Detailed instructions can be found at <http://fragmentology.ms/submit-to-fragmentology/>. Authors must agree to publish their work in Open Access.

Fragmentology is published annually at the University of Fribourg. For further information, inquiries may be addressed to fragmentarium@unifr.ch.

Editorial Address: *Fragmentology*
University of Fribourg
Rue de l'Hôpital 4
1700 Fribourg, Switzerland.

tel: +41 26 300 90 50

Funded by:



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



ΙΔΡΥΜΑ ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΑΡΧΟΣ
STAVROS NIARCHOS
FOUNDATION



Fondation ZENO KARL SCHINDLER
ZENO KARL SCHINDLER Foundation
ZENO KARL SCHINDLER - Stiftung

Volume II, 2019

Editorial: 1–3

Articles

Membra disiecta from a Transylvanian Antiphonal in Budapest and Cluj 5–34

Gabriella Gilányi and Adrian Papahagi

Reading Monastic History in Bookbinding Waste: Collecting, digitizing and interpreting fragments from Mondsee Abbey 35–63

Ivana Dobcheva

Zwei karolingische Fragmente von nicht identifizierten Predigtsammlungen 65–86

Lukas J. Dorfbauer

Manuscript Fragments in Greek Libraries 87–113

Athina Almpani and Agamemnon Tselikas

Eine Überlieferung der Paulusbrieфе um das Jahr 800 aus dem Kloster Mondsee. Eine Rekonstruktion aus 211 Fragmenten 115–140

Larissa Rasinger

Manuscript Fragments in the University and Provincial Library of Tyrol at Innsbruck 141–163

Claudia Sojer and Walter Neuhauser (†)

Research Notes

Ein Berliner Handschriftenfragment der Vita Sancti Columbae Adamnani 165–173

Stefanie Bellach

Il Virgilio Vaticano. Uno stress-test per Fragmentarium 175–183

Roberta Napoletano

Bart Demuyt and Ann Kelders, “Patrimoine éparpillé: Les fragments de l’antiphonaire de Beaupré”, 185–186

Alison Stones

Reviews

Edith Boewe-Koob, Mittelalterliche Einbandfragmente aus dem Stadtarchiv Villingen-Schwenningen 187–190

Anette Löffler

Dalibor Havel, Počátky latinské písemné kultury v českých zemích. Nejstarší latinské rukopisy a zlomky v Čechách a na Moravě 191–195

Evina Steinová

Bart Jaski, Marco Mostert, and Kaj van Vliet, ed., Perkament in stukken. Terugggevonden middeleeuwse handschriftfragmenten 197–199

Carine van Rhijn

Åslaug Ommundsen and Tuomas Heikkilä, ed., Nordic Latin Manuscript Fragments: The Destruction and Reconstruction of Medieval Books 201–206

Christoph Flüeler

Caterina Tristano, ed., Frammenti di un discorso storico. Per una grammatica dell'aldilà del frammento 207–212

Roberta Napoletano

Index

Index of Manuscripts 213–223

Research Note

Ein Berliner Handschriftenfragment der *Vita Sancti Columbae Adamnani*

Stefanie Bellach, Freie Universität Berlin
StefanieBellach@gmail.com



Das Geheime Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz zu Berlin (GStA PK) hält neben dem entsprechend seiner Sprengelkompetenz verwahrten Schriftgut Brandenburg-Preußens auch Fragmente deutscher und lateinischer Buchhandschriften, die zumeist nicht Teil der Verwaltungsüberlieferung sind und als Koperte anderer Archivalien in das Archiv kamen.¹ Eines dieser Bruchstücke ist das

¹ Mittelalterliche Buchhandschriften werden im GStA PK nur wenige verwahrt, obwohl sich zahlreiche Hinweise in den Beständen recherchieren lassen. Bekannt ist, dass die preußischen Provinzialarchive nach ihrer jeweiligen Gründung im frühen 19. Jahrhundert intensiv die Bestände vormals säkularisierter Kloster- und mediatisierter Herrschaftsarchive in sich aufnahmen und Teile davon an das Preußische Geheime Staatsarchiv oder direkt an die Königliche Bibliothek weitergeben mussten. Dazu gehörten u. a. geistliche und literarische Handschriften sowie z. T. auch Urkunden, welche in der Regel jedoch an die Archive zurückgingen; die tatsächlichen Handschriften und ihr Übergang an das Preußische Geheime Staatsarchiv lassen sich in der älteren Dienstregistratur des Archivs angesichts kriegsbedingter Verluste nicht mehr nachweisen. Eine Ausnahme bilden allerdings Koperte, welche hauptsächlich als Umschläge von Amtsrechnungen der ehemaligen ostpreußischen Ämter, aber auch von Akten aus der Registratur des Geheimen Rates, dienten. Davon machen die Handschriftenfragmente, welche mit der Überlieferung des ehemaligen Staatsarchivs Königsberg in das Archiv gelangten, den weitaus größeren Teil mit 388 liturgischen (12.–16. Jahrhundert) und 161 nicht-liturgischen Fragmenten (11.–16. Jahrhundert) aus. Diese wurden als Bestand GStA PK, XX. HA Historisches Staatsarchiv Königsberg, Handschriften aufgestellt und sind bereits katalogisiert (vgl. A. Löffler, *Fragmente liturgischer Handschriften des Deutschen Ordens im Historischen Staatsarchiv Königsberg Vol. 1–4*, Lüneburg et al. 2001, 2004, 2009, 2019). Weitere wenige Handschriften lassen sich auch in den als sogenannte ‚Kleine Erwerbungen‘ betitelten Reposituren nachweisen, die durch Ankauf, Abgaben, Schenkungen oder Funde ins Archiv gelangten. Diese zusammengefassten Sammlungsgüter sind zum Teil nur mittels hausinterner Findmittel erschlossen. Hinzuweisen ist auf die Bestände GStA PK,

Fragment einer Abschrift der Lebensbeschreibung des Heiligen Columba bzw. Colum Cille (520/22–597), das bisher völlig unbekannt zu sein scheint² und deshalb an dieser Stelle kurz vorgestellt werden soll.³

Die *Vita sancti Columbae* wurde vermutlich um den 100. Todestag des Gründers und Abtes des um 565 gegründeten iro-schottischen Klosters Iona verfasst. Sein Autor, der neunte Abt Ionas, Adamnan (628–704) macht selbst keine Angaben zum Entstehungsdatum der Vita; indes machen Textbefunde eine Entstehung zwischen Adamnans letztem Besuch in Northumbria 688 und seinem Tod 704 wahrscheinlich.⁴ Der hagiographische Text schildert das Leben und Wirken Columbas, der in Irland und Schottland als Klostergründer und Missionar in Erscheinung trat, wobei seinen

I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen; GStA PK, X. HA Provinz Brandenburg, Rep. 16 Kleine Erwerbungen; GStA PK, XIV. HA Provinz Westpreußen, Rep. 417 Kleine Erwerbungen; GStA PK, XVII. HA Provinz Schlesien, Rep. 133 Kleine Erwerbungen; GStA PK, XVIII. HA Provinz Sachsen, Rep. A Kleine Erwerbungen und GStA PK, XX. HA Historisches Staatsarchiv Königsberg, Rep. 100 A Kleine Erwerbungen.

- 2 Die erste Gesamtdarstellung der Handschriftengenesse der *Vita sancti Columbae* von Gertrud Brüning konnte das Handschriftenfragment noch nicht berücksichtigen (vgl. G. Brüning, „Adamnans Vita Columbae und ihre Ableitungen“, *Zeitschrift für Celtische Philologie* 11 (1917), 213–304, zugl. Diss. Univ. Bonn 1916). Auch späteren Editionen wie A.O. Anderson, M.O. Anderson, *Adomnan's Life of Columba*, London 1961 oder R. Sharpe, *Life of St. Columba*, London 1995 bzw. T. Klüppel, *Das Leben des Heiligen Columban von Iona*, Stuttgart 2010 kennen die Einbandmakulatur nicht. Der kurrente online-Katalog CODECS *Collaborative Online Database and e-Resources for Celtic Studies* ([http://www.vanhamel.nl/codecs/Vita_sancti_Columbae_\(Adomn%C3%A1in\)](http://www.vanhamel.nl/codecs/Vita_sancti_Columbae_(Adomn%C3%A1in))) enthält ebenfalls keinen Eintrag.
- 3 Eine eingehende Betrachtung erfolgt im Rahmen der gegenwärtig an der Freien Universität Berlin entstehenden Dissertation der Autorin, welche sich mit der Überlieferung, Rezeption und Aneignung insularer Heiligenviten auf dem Kontinent am Beispiel der *Vita sancti Columbae* Adamnani auseinandersetzt.
- 4 Vgl. Brüning 1917, 227; Sharpe 1995, 55; J.M. Wooding, „Introduction“, in: *Adomnán of Iona. Theologian, lawmaker, peacemaker*, J.M. Wooding, R. Aist, T.O. Clancy, T. O'Loughlin, Dublin 2010, 16; *Annals of Ulster, Otherwise, Anna-la Senait, Annals of Senat. A Chronicle of Irish Affairs, A.D. 431–1131, 1155–1541*, Vol. 1: A.D. 431–1056, W.M. Hennessy, B. MacCarthy, (s.l.) 2018, 153; Adamnan, *Vita Sancti Columbae* II,43 bzw. I,1, 30, 37, II,28, 45, 46, III,19, 23.

religiösen Ideen und Prophezeiungen und den von ihm getätigten Wundern besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird.

Handschriftenlinie

Die *Vita sancti Columbae Adamnani* ist heute in zwei bekannten Handschriftenlinien bezeugt: Die ältere Gruppe α lässt sich erstmals in einer wahrscheinlich noch in Iona durch den Mönch Dorbbéne zwischen 688 und 713 gefertigten Abschrift nachweisen;⁵ dieser Textzeuge wurde zudem in einer gekürzten Variante tradiert.⁶ Trotzdem gelten die Handschriften der zweiten Gruppe β als nachstehende

- 5 Grundlage für die heute überlieferten Handschriften ist der Codex Schaffhausen, Stadtbibliothek, Gen. 1 (<https://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/sbs/0001>), als wahrscheinliche Abschrift insularer Provenienz des Textes α . Die weiteren Abschriften lassen sich in zwei Rezensionen zusammenfassen: die Texte der ersten Redaktion orientieren sich stark an der Vorlage Adamnans und übernehmen sowohl irische Eigennamen, irische Schreibweisen und weitere Eigentümlichkeiten der Vorlage; die Textzeugen der zweiten Redaktion weisen indes Korrekturen hinsichtlich einer kontinentalen Rezeption auf. Zur zweiten Handschriftenlinie β gehören die Handschriften mit den Siglen B₁, B₂ und B₃. Bei diesen handelt es sich um Abschriften einer Kopie der *Vita*, welche wahrscheinlich in einem ähnlichen Zeitraum wie die Vorlage Dorbbénes (α) entstanden ist. Die Texte unterscheiden sich vor allem in dem zusätzlich hinzugefügten Material von dem Schaffhausener Codex. Dabei enthalten alle drei Manuskripte zusätzlich eine Auflistung von Schülern und Verwandten Columbas, die Textzeugen B₂ und B₃ sogar ein Kapitelverzeichnis zu Buch II und III. Vgl. Brüning 1917, 218; R. Gamper, S. Marti, *Katalog der mittelalterlichen Handschriften der Stadtbibliothek Schaffhausen*, Zürich 1998, 9; J.-M. Picard, „Schaffhausen Generalia I and the Textual Transmission of Adomnán’s ‘Vita Columbae’ on the Continent“, in *Ireland and Europe in the early Middle Ages. Texts and Transmission / Irland und Europa im früheren Mittelalter. Texte und Überlieferung*, P. Ní Chatháin, M. Richter, Dublin 2002, 99; D. Sneddon, *Adomnán of Iona’s Vita Sancti Columbae. A Literary Analysis*, Diss. Univ. Edinburgh 2018, 26–27.
- 6 Die kürze und längere Textvariante unterscheidet sich auch in ihrer Komposition: während die längere Fassung immer Kapitelüberschriften enthält, entfallen diese bei der kürzeren Form, die dazu zumeist ohne irische Eigennamen auskommt. Darüber hinaus ist sie um einzelne Kapitel gekürzt; hinzu kommen Kapitelverschiebungen; bei der gekürzten Bearbeitung entfallen die Kapitel I,1, 7, 12–15, 17–18, 20–21, 23–27, 34–39, Ende 50 sowie II,Ep.1, 9, 14, zweiter Teil 19, 20, 24, 28, 31, 39, 44–46 und III,Ep. 23. Vgl. Brüning 1917, 216–217.

Textzeugen der *Vita* des Adamnans, wenn sie auch erheblich später datieren; ihre gemeinsame Textvorlage entstand aber wahrscheinlich in einem ähnlichen Zeitraum wie die Vorlage Dorbbénes.⁷ Das Berliner Bruchstück stammt aus dem zweiten von insgesamt drei Büchern der *Vita* und gibt den überwiegenden Teil des Kapitels 37, die Kapitel 38 und 40 und den Anfang des Kapitels 41 wieder; Kapitel 39 wurde nicht aufgenommen.

Überlieferungszusammenhang

Bei dem Berliner Fragment der *Vita sancti Columbae* handelt es sich um ein ehemaliges Kopert eines Registers der Kirche zu Rossow im Amt Brüssow-Löcknitz mit einer Laufzeit von 1634 bis 1753.⁸ Die Erwerbung des Registers erfolgte wahrscheinlich 1928 mit der Übernahme älteren Schriftgutes der staatlichen Behörden in den uckermärkischen Kreisen Angermünde, Prenzlau und Templin durch das Preußische Geheime Staatsarchiv.⁹ Eine separate Akzession des Handschriftenfragmentes lässt sich in den entsprechenden archiv-internen Nachweisungen für die Jahre 1928 bis 1933 nicht ermitteln.¹⁰ Der Trägerband wird heute zuständigkeithalber im Brandenburgischen Landeshauptarchiv verwahrt, und ist im Bestand Repositor 7 Landesherrliche Ämter nachgewiesen,¹¹ während das Fragment

7 Vgl. Sharpe 1995, 236–237.

8 Nachweislich der Altsignatur Brandenburg, Rep. 7 Amt Löcknitz, Fach 13 Nr. 28a. Das Königliche Domänenamt Brüssow-Löcknitz entstand durch die Zusammenlegung des Amtes Brüssow mit dem Rest des Amtes Löcknitz, nachdem der größere Teil des Letzteren samt dem Amtssitz an die Provinz Pommern gekommen war. Vgl. Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz, *Übersicht über die Bestände des Geheimen Staatsarchivs in Berlin-Dahlem. Vol. 2: Zentralbehörden, andere Institutionen, Sammlungen*, Köln, Berlin 1967, 116; E. Müller, E. Posner, *Übersicht über die Bestände des Geheimen Staatsarchivs zu Berlin-Dahlem. Vol. 1: Hauptabteilung 1*, Leipzig 1934, 133.

9 Vgl. Berlin, GStA PK, I. HA Rep. 178 Generaldirektion der Staatsarchive, Nr. 1931: Die Monats- und Jahresberichte des Geheimen Staatsarchivs, Bd. 32, 1928–1929, 127v.131.

10 Vgl. Berlin, GStA PK, I. HA Rep. 178 B Preußisches Geheimes Staatsarchiv, Nr. 2383: Zugangsbuch für Archivalien, 1927–1935, [s.f.].

11 Die vor dem Zweiten Weltkrieg in der X. Hauptabteilung Brandenburg aufgestellten Bestände, darunter auch der Bestand X. HA Rep. 7 Domänen und

Teil der Überlieferung des Geheimen Staatsarchivs blieb und in die aus ehemaligen Handschriftensammlungen hervorgegangene und z. T. noch ergänzte Repositur GStA PK, I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen übernommen wurde; die kurrente Bestellsignatur des Fragments lautet Berlin, GStA PK, I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen, I C Nr. 4.

Paläographischer Befund

Das Pergamentblatt ist in einen Schutzumschlag aus starkem Papier eingebunden; die Heftung geschah spätestens im Jahr 1928 unter Glättung der bestehenden Falze durch die Restaurierungsabteilung des Geheimen Staatsarchivs PK.¹² Das Pergamentblatt besitzt ein Außenmaß von 34,0 × 25,5 cm und war Teil eines Doppelblattes. Es weist Verunreinigungen durch Staub und Flecken auf, bei denen es sich wahrscheinlich um benutzungsbedingte Rückstände handelt. Der Rand ist an allen Seiten beschädigt; der untere und innere Rand weist die stärksten Schädigungen in Form einer Risskante bzw. Tierfraß auf, weiterhin ist das Blatt an den Außenkanten durch Feuchtigkeit und unsachgemäße Lagerung gewellt. Daneben zerteilen zwei senkrechte Falze das Blatt in drei Teile; entlang der Falzkante ist das Pergament an einigen Stellen gebrochen.

Das Blatt war ursprünglich Teil einer Lage, die auseinandergerissen wurde. Die arabische Foliiierung „193“ auf dem Recto (Haarseite) weist das Kopert als Teil eines Codex‘ aus. Kustoden und Reklaman-ten sind nicht vorhanden.

Rentämter, befinden sich heute überwiegend im Brandenburgischen Landeshauptarchiv. Die kurrente Bestellsignatur des Kirchenregisters lautet Potsdam, BLHA, Rep. 7 Landesherrliche Ämter, Brüssow-Löcknitz 1218: Kirchenregister von Rossow, 1651-1696; eine im 20. Jahrhundert gefertigte Abschrift des Registers befindet sich in Berlin, GStA PK, X. HA Provinz Brandenburg, Rep. 16 Kleine Erwerbungen, Nr. 95: Sammlung zu Rossow, Grimme, Fahrenwalde und Zerreththin aus dem Nachlass J.G. Durrows (Pr. Br. Rep. 7 Amt Brüssow-Löcknitz Tit. 110 Nr. 1,2), (1634-1753) [20. Jahrhundert].

- 12 Die Datierung der Bindung ergibt sich aus einem der Handschrift beigeschlossenen Erschließungsvermerk, der mit dem Datum 22.11.1928 endet und von gleicher Hand wie der Aktentitel ist. Eine frühere Bindung bei späterer Beschriftung kann nicht ausgeschlossen werden, scheint gleichwohl aufgrund archiverischer Arbeitsprozesse wenig wahrscheinlich.

Das Pergament scheint in seinen ursprünglichen Maßen überliefert zu sein, es sind keine Schnitte auszumachen. Der Schriftraum selbst ist in einem sehr guten Zustand und nur an den Falzkanten beeinträchtigt. Es ist ein Schreibrand von 2,5 cm oben, 5,5 cm unten, 4,5 cm rechts und 2,0 cm links auszumachen. Der Schriftraum misst insgesamt 26,0 × 19,5 cm und verhält sich in seiner Größe proportional zum Blattformat. Eine Blindliniierung definiert den Schriftspiegel in zwei Kolumnen von je etwa 9,0 cm Breite à 35 Zeilen. Der Text ist linksbündig und wie die Handschrift Dorbbénes in zwei Spalten angelegt;¹³ jedes Kapitel beginnt nach einem Absatz mit einer Lombarde. Der Schriftraum wird überwiegend eingehalten, es gibt kaum Überhänge. Der Zeilenabstand ist mäßig bis eng.

Der Text wurde durch eine Hand in dunkler Tinte ausgeführt. Korrekturen sowie Akzente erfolgten sowohl durch den Schreiber als auch in hellerer Tinte und mit dünnerem Strich durch eine wahrscheinlich andere Hand. Jeweils von anderer Hand in ebenfalls hellbrauner Tinte notiert wurden der frühneuzeitliche Vermerk „Kirchen-Register zu Rosso“ sowie die unter Umständen zeitgenössische Notiz „de ver[...]“; eine weitere Marginalie (recto, links oben) kann nicht aufgelöst werden. Die Ausstattung des Textes ist insgesamt zurückhaltend. Die flächig aufgetragene Rubrizierung der drei Lombarden erfolgte rostrot mit einer metallisch glänzenden Pigmentierung. Weitere Gliederungs- und Schmuckelemente sind nicht vorhanden.

Bei der Schrift handelt es sich um eine spätere karolingische Minuskel, welche sich durch ein Nebeneinander jüngerer und älterer Elemente (*d*, *u/v*) sowie eine Fülle an Kürzungsformen wie Abbrivaturen und Ligaturen auszeichnet. Die Lombarden sind Kapitalis und Uncialis entlehnt. Der Schriftwinkel ist flach und ermöglicht eine stärkere kursive Ausrichtung, was zu einer leichten Neigung

13 Verglichen mit anderen Textzeugen fällt auf, dass das Berliner Fragment wie die Handschrift Dorbbénes in zwei Spalten angelegt wurde, während die ins 9. Jahrhundert datierenden Abschriften der Columba-Vita, welche heute in St. Gallen und München verwahrt werden, den Text in einer Spalte präsentieren. Vgl. Schaffhausen, Stadtbibliothek, Gen. 1; St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 555 (<https://www.e-codices.unifi.ch/en/list/one/csg/0555>); München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 6341 (<http://daten.digital-samm-lungen.de/~db/0005/bsb00054502/images/>).

nach rechts führt. Der Text gliedert sich, einem Satzschema ähnlich, in Sinnzusammenhänge, welche mit einer Majuskel eingeleitet werden. Auch hier werden die Buchstaben der Kapitalis und Uncialis gemischt. Die Schrift kommt ohne Verzierungen aus.

Die Buchstaben sind mehrheitlich unverbunden, schmal und in der Senkrechten leicht gestreckt. Die Formung der Ober- und Unterlängen ist ebenfalls gleichmäßig, wenn auch kurz; lediglich die einen Satzbeginn eröffnenden Versalien weisen eine darüber hinaus leicht erhöhte Oberlänge auf. Die obere Linie der Mittelhöhe wird jedoch betont und gibt der Schrift ein geordnetes Erscheinungsbild. Insgesamt vermittelt das Blatt eine ausgeglichene paläografische Konzeption.

Die Handschrift weist ein durchgängiges karolingisches Minuskel-*a* aus; darüber hinaus deutet die fortgeschrittene Senkrechtstellung des Winkelschenkels bei *a* und der Schäfte von *m*, *n* sowie Schließung der Bögen des *g* auf eine ausgeprägte karolingische Minuskel. Die Schäfte von *f*, *s*, *r* enden wiederum auf der Zeile. Die Proportion der Oberlängen und Buchstaben steht im Verhältnis von 2:1.¹⁴ Das Verschwinden der keilförmigen Verdickung der Oberlängen und die Ansetzung mit leichten Brüchen in der Linienführung bzw. mittels feiner Ansatzlinien sowie die Verwendung von Abschlusslinien deuten auf eine erste Gotisierung der Schrift. Die Handschrift zeigt überdies Elemente des schrägovalen Stils, wie er nachweislich in Regensburg in Gebrauch war.¹⁵ Hinzu kommt die fortgeschrittene Worttrennung und die erkennbaren Bemühungen, einzelne Sinneinheiten durch Satzzeichen voneinander zu trennen. In der Summe aller Indizien handelt es sich um eine Handschrift der Übergangszeit vom 10. zum 11. Jahrhundert bzw. des Beginns des 11. Jahrhunderts.¹⁶

14 Vgl. N. Daniel, *Handschriften des 10. Jahrhunderts aus der Freisinger Dombibliothek. Studien über Schriftcharakter und Herkunft der nachkarolingischen und ottonischen Handschriften einer bayerischen Bibliothek*, München 1973, 2.

15 Vgl. B. Bischoff, *Kalligraphie in Bayern. Ahtes bis zwölftes Jahrhundert*, Wiesbaden 1981, 34–35; C. Dora, P. Lenz, F. Schnoor, *Im Paradies des Alphabets. Die Entwicklung der lateinischen Schrift in den Handschriften der Stiftsbibliothek St. Gallen*, 2. ed., St. Gallen 2018, 48–49.

16 An dieser Stelle sei David Ganz für seine unterstützenden Anmerkungen gedankt. Vgl. darüber hinaus B. Bischoff, W. Koch, *Paläographie des römischen*

Sprachliche Besonderheiten

Hinsichtlich der Verwendung von irischen Eigennamen ist eine Aussage zum Berliner Fragment aufgrund seines bruchstückhaften Charakters nur schwer zu treffen, gleichwohl sich Beispiele nachweisen lassen. Verglichen mit anderen Textzeugen fällt auf, dass der Berliner Text zum Beispiel in Kapitel II,38 und II,40 sowohl die aus der Überlieferung *A* aus dem 8. und 9. Jahrhundert (Schaffhausen; St. Gallen; München) als Name für Irland gebräuchliche Bezeichnung *evernia* als auch die klassisch-lateinische und in der *B*-Gruppe (London) verwendete Bezeichnung *hibernia*;¹⁷ dabei korrigiert der Schreiber die ursprüngliche Wiedergabe *evernia* selbst in *hibernia*. Vergleicht man den Befund mit anderen Textzeugen, so zeigt sich, dass der St. Gallener Codex ebenfalls beide Bezeichnungen enthält, der Münchner und Londoner nur den klassischen Namen *hibernia*.

Ein ähnliches Beispiel enthält II,40: Der älteste Textzeuge der *Vita* überliefert das Morphem *parentela* in einer Korrektur. Diese Schreibweise ist in der Schaffhausener Quelle mit doppelten Konsonanten auszumachen, da die Rasur des zweiten *l* noch zu erkennen ist.¹⁸ Der *Codex Sangallense* 555 übernimmt die Korrektur; jedoch wird hier das erste *l* rasiert und das voranstehende *e* mit dem zweiten *l* mittels eines nachträglichen Bogens verbunden.¹⁹ Das Berliner Fragment weist wiederum den Ausdruck in der Schreibweise *parentilla* bzw. berichtigt nach *parentella* aus.²⁰

Altertums und des abendländischen Mittelalters, 4. ed., Berlin 2009, 151–170; H. Foerster, *Abriss der lateinischen Paläographie*, 2. ed., Stuttgart 1963, 193–195; G. Powitz, „Datieren und Lokalisieren nach der Schrift“, *Bibliothek und Wissenschaft* 10 (1976), 127–132.

17 Vgl. Schaffhausen, Stadtbibliothek, Gen. 1, pag. 86a.18, 93a.8; St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 555, pag. 99.2–3, 100.15–16; München, Bayerische Staatsbibliothek, Clm. 6341, fol. 31r.22, 31v.22–23; Berlin, GStA PK, I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen, I C Nr. 4, fol. 193va.6, 193vb.10; London, British Library, Add. Ms. 35110 (http://www.bl.uk/manuscripts/FullDisplay.aspx?ref=Add_MS_35110), fol. 126ra.30, 128va.22; M. Richter, *Irland im Mittelalter. Kultur und Geschichte*, 2. ed., München 1996, 21. Siehe auch Fußnote 5.

18 Vgl. Schaffhausen, Stadtbibliothek, Gen. 1, 93a.16–17.

19 Vgl. St. Gallen, Stiftsbibliothek, Cod. Sang. 555, pag. 101.3.

20 Vgl. Berlin, GStA PK, I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen, I C Nr. 4, fol. 193vb.16.

Resümee

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass es sich bei dem Berliner Fragment um ein Bruchstück einer Gebrauchshandschrift aus dem frühen 11. Jahrhundert handelt, das wahrscheinlich Teil eines umfangreichen Codex war. Die Einbandmakulatur ist eine gekürzte Abschrift der *Vita sancti Columba Adamnani*. Die Vorlage enthielt unter Umständen noch ursprüngliche Eigennamen, die vom Schreiber übernommen, allerdings im Text korrigiert wurden. Diese Korrekturen lassen sich auch in anderen Textzeugen ermitteln. Weitere Erkenntnisse zum Berliner Handschriftenfragment sind im Rahmen einer gegenwärtig in Arbeit befindlichen Analyse im größeren Zusammenhang der Tradierungsgeschichte der *Vita sancti Columbae Adamnani* zu erwarten.



Figure 1: GStA PK, PK, I. HA Rep. 94 Kleine Erwerbungen, I C Nr. 4 (Foto: Bildstelle GStA PK)